



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 20 март 2014 г.  
(OR. en)**

**6962/14  
ADD 1**

**PV/CONS 9  
EDUC 75  
JEUN 37  
CULT 25  
SPORT 10**

**ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**

---

Относно: **3296-о** заседание на СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ  
(**Образование**, младеж, култура и спорт), проведено в Брюксел на 24  
февруари 2014 г.

---

## ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ<sup>1</sup>

Страница

### ОТКРИТИ ДЕБАТИ

ТОЧКИ „Б“ (док. 6643/14 OJ CONS 8 EDUC 65 JEUN 34 CULT 23 SPORT 8)

4. Развиване на умения и повишаване на пригодността за заетост в светлината на резултатите от проучванията PIAAC и PISA..... 3

\*

\* \*

---

<sup>1</sup> Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

## **НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ**

*(Открито обсъждане съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета [по предложение на председателството])*

### **ТОЧКИ „Б“**

#### **4. Развиване на умения и повишаване на пригодността за заетост в светлината на резултатите от проучванията PIAAC и PISA**

- Ориентационен дебат  
6085/14 EDUC 37 SOC 77

Съветът проведе ориентационен дебат въз основа на въпросник, изготвен от председателството (вж. док. 6085/14), в присъствието на двама външни гост лектори:

- професор Frank VANDENBROUCKE, преподавател в Католическия университет в Льовен (Белгия), и
- г-н Frank-Jürgen WEISE, ръководител на Държавната служба по заетостта на Германия.

Министрите отговориха на основните послания в тазгодишния обзор на растежа, като потвърдиха необходимостта системите за образование и обучение в ЕС да направят повече за това младите хора и нискоквалифицираните възрастни да придобият съществените умения и компетенции, необходими днес на пазара на труда.

За да бъде постигнато това, голям брой министри настояха за по-добро взаимно разбирателство и по-тясно сътрудничество между сферите на образованието и заетостта, както и за усилия за насърчаване на основаното в по-голяма степен на работата обучение, както и да се повишат статутът, качеството и привлекателността на професионалното образование и обучение. Няколко министри изтъкнаха значението да се осигури висококачествено преподаване на всички равнища и справедлив достъп до образование в ранна детска възраст и да се засилят възможностите за учене на възрастните. Редица министри изразиха становище, че умелото използване на нови цифрови средства за учене и на отворени образователни ресурси също може да има полезен принос за развиването на умения.